

# GlossGA - Glossary Entry

Glossarium Græco-Arabicum

συμβάλλω | عانى

Exported: 29.06.2026

| Field          | Greek   | Arabic   |
|----------------|---|--|
| Lexeme         | συμβάλλω  | عانى   |
| Root / Stem    | <i>n/a</i>  | ‘ n y / 3  |
| Part of Speech | gerund  | verb   |
| Expression     | εἰς ἀρετὴν συμβάλλεσθαι   | an yu‘ānū l-faḍīlata   |
| Annotation     | -   | muhtamman v. Ullmann NE II, 271 :<br>muhimman Arberry, Akasoy / Fidora   |
| Quotation      | ἐκάστῳ δόξειεν ἂν προσήκειν τοῖς<br>σφετέρους τέκνοις καὶ φίλοις εἰς ἀρετὴν<br>συμβάλλεσθαι | fa-yanbaḡī an yakūna kullu wāḥidin<br>minhum [muhtamman] bi-awlādiḥī wa-<br>aṣḍiqā’ihī wa-an yu‘ānū l-faḍīlata |
| Reference      | Arist. Eth. Nic. X 9, 1180a32   | 575.8  |

## Source

Aristotle, Ishāq b. Ḥunayn, Eustathios - Ethica Nicomachea (Arist. Eth. Nic.)

## Filecard

Arist.Eth-Nic.11444